

## **LA SALVE**

SALVE, REGINA, MATER MISERICORDIAE;

VITA DULCEDO ET SPES NOSTRA, SALVE.

AD TE CLAMAMUS, EXULES, FILII EVAE.

AD TE SUSPIRAMUS, GEMENTES ET FLENTES IN HAC LACRIMARUM VALLE.

EIA ERGO ADVOCATA NOSTRA, ILLOS TUOS MISERICORDES OCULOS AD NOS CONVERTE.

ET IESUM, BENEDICTUS FRUCTUS VENTRIS TUI, NOBIS POST HOC EXSILIUM OSTENDE.

O CLEMENS, O PIA, O DULCIS VIRGO MARIA.

Déu vos salve, reina i mare de Misericòrdia;

vida, dolcesa i esperança nostra, Déu vos salve.

A Vós cridem els desterrats fills d'Eva;

a Vós sospirem, gemint i plorant en aquesta vall de llàgrimes.

Ara, doncs, Advocada nostra, gireu envers nosaltres aquests ulls vostres tan misericordiosos.

i, després d'aquest exili, mostreu-nos Jesús, fruit beneït del vostre ventre.

Oh clementíssima, oh pietosa, oh dolça Verge Maria.

## **L'STABAT MATER (ESTAVA LA MARE)**

STABAT MATER DOLOROSA,

JUXTA CRUCEM LACRIMOSA

DUM PENDEBAT FILIUS,

CUJUS ANIMAM GEMENTEM,

CONTRISTATAM ET DOLENTEM,

PERTRANSIVIT GLADIUS

Molt plorava i es planyia

amb amarg dolor Maria

del seu Fill prop de la creu.

La seva ànima amorosa

travessà -espasa ominosa-

el pecat de l'home reu.

## **EL CANT DEL MISERERE**

Dins l'Església de Sant Pere

MISERERE MEI DEUS

SECUNDUM MAGNAM MISERICORDIAM TUAM (solo)

ET SECUNDUM MULTITUDINEM MISERATIONUM TUARUM

DELE INIQUITATEM MEAM.

Compadieu-vos de mi, Déu meu, Vós que estimeu tant;

Vós que sou tan bo, esborreu les meves faltes

Al Prat de Sant Pere

MISERERE MEI DEUS

SECUNDUM MAGNAM

MISERICORDIAM TUAM

Compadieu-vos de mi, Déu meu, Vós que estimeu tant; Vós que sou tan bo.

## **FRAGMENTS DEL MISERERE. AMPLIUS I TIBI SOLI.**

AMPLIUS LAVA ME

AB INIQUITATE MEA:

ET A PECCATO MEO MUNDA ME

...renteu-me ben bé de les culpes,

purifiqueu-me dels pecats.

TIBI SOLI PECCAUI

ET MALUM CORAM TE FECI

UT JUSTIFICARIS IN SERMONIBUS TUIS,

ET VINCAS CUM JUDICARIS

Contra VÃ³s, contra VÃ³s sol he pecat.

i he fet el mal que VÃ³s desaproveu.

Ãreu just quan donÃ veu la sentÃncia,

irrepressible en el vostre veredicte.